

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA POCHŁANIACZY 1025 ABEK1

Kopia deklaracji tego produktu dostępna jest na stronie internetowej www.oxylne.eu/deklaracje.html

Wyrób spełnia wymagania zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.

Wyrób spełnia wymagania normy zharmonizowanej: EN 14387:2004+A1:2008

PRZEZNACZENIE

Pochłaniacze wielogazowe 1025 ABEK1, po skompletowaniu z odpowiednią dwufiltrową półmaską lub maską, chronią układ oddechowy przed gazami organicznymi i nieorganicznymi, parami i gazami substancji organicznych, parami i gazami kwaśnymi, amoniakiem i jego pochodniami organicznymi, a także mieszankami w/w substancji, przy łącznym objętościowym stężeniu nie przekraczającym wartości 0,1%.

ZALECENIA I OGRANICZENIA W STOSOWANIU

- Pochłaniacze **1025 ABEK1** mogą być stosowane jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją, instrukcją użytkowania półmasek: OXYLINE X1000, OXYLINE X1200 oraz z uwagami znajdującymi się na etykietach elementów oczyszczających.
- Pochłaniacze **1025 ABEK1** mogą być stosowane z półmaskami lub maskami posiadającymi odpowiednie uchwyty bagietkowe jak półmaski: OXYLINE X1000, OXYLINE X1200
Stosowanie pochłaniaczy **1025 ABEK1** z innymi częściami twarzowymi wymaga przeprowadzenia odpowiednich badań kontrolnych.
- Zabrania się użytkowania pochłaniaczy **1025 ABEK1** w atmosferze o zawartości tlenu poniżej 17% obj. oraz w przestrzeniach zamkniętych o niewielkiej kubaturze.
- UWAGA: Półmaski i maski z pochłaniaczami 1025 ABEK1 nie chronią przed tlenkiem węgla. Nie wolno stosować półmasek z pochłaniaczami w pobliżu pożarów.**
- Jeśli w trakcie używania pochłaniaczy poczuje się charakterystyczną woń szkodliwej substancji należy opuścić zagrożony teren i wymienić oba elementy oczyszczające jednocześnie.
- Jeżeli w czasie użytkowania pochłaniaczy poczuje się istotny wzrost oporów oddychania należy opuścić zagrożony teren i wymienić oba elementy jednocześnie.
- Przed użyciem pochłaniacze powinny być przechowywane tylko w oryginalnych opakowaniach.
- **Nie wolno używać pochłaniaczy w przypadkach gdy:**
 - zanieczyszczenia są słabo wyczuwalne lub nie są wyczuwalne węchem;
 - zanieczyszczenia są nieznane lub mogą stanowić bezpośrednie zagrożenie dla życia;
 - zanieczyszczenia mogą wchodzić w reakcję z pochłaniaczami powodując wzrost temperatury;
 - stężenie zanieczyszczeń jest nieznane lub gdy przekracza poziom określony dla pochłaniaczy **1025 ABEK1**.

INSTRUKCJA MOCOWANIA

- Wyjąć pochłaniacze z opakowania.
- Sprawdzić dane identyfikacyjne (kolor kodu, oznaczenie literowe), by upewnić się, że dobrane elementy oczyszczające są właściwe dla danego zastosowania.
- Przyłożyć pochłaniacz do złącza półmaski/maski tak, aby wierzchołek złącza z wypustkami wpasował się w otwór pochłaniacza. Jeden z wypustków jest węższy i otwór pasuje do złącza tylko w jednej pozycji. Należy docisnąć pochłaniacz do półmaski – złącze z wypustkami schowa się we wnętrzu pochłaniacza.
- Przekrucić pochłaniacz do oporu, w kierunku ruchu wskazówek zegara.

OZNAKOWANIA

Etykieta, którą oklejono wyrób oraz opakowanie jednostkowe zawierają następujące informacje i oznaczenia:

- nazwę wyrobu;
- typ oraz klasę wyrobu;
- nazwę i adres producenta;
- datę produkcji będącą jednocześnie numerem partii;
- datę ważności;
- numer normy, której wymogi spełnia wyrób.

PRZECHOWYWANIE

Pochłaniacze należy przechowywać w pomieszczeniach suchych, pozbawionych szkodliwych par i gazów, zapewniających utrzymanie temperatury od -5 do +40 °C i wilgotności względnej poniżej 80 %. Pochłaniacze nie powinny być przechowywane razem z substancjami wydzielającymi nieprzyjemne zapachy, toksycznymi i działającymi agresywnie na materiały, z których są wykonane.

GWARANCJA

Gwarantowany czas bezpiecznego przechowywania szczerelnie zapakowanych pochłaniaczy (opakowanie fabryczne) wynosi 5 lat od daty produkcji.

OXYLINE Sp. z o.o. ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND tel: +48 42 215 10 68, fax +48 42 203 203 1
e-mail: oxylne@oxylne.eu www.oxylne.eu

CE 1437 - Centralny Instytut Ochrony Pracy - Państwowy Instytut Badawczy; ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa

Wersja instrukcji z dnia 06.03.2020

USER MANUAL 1025 ABEK1

A copy of the declaration for this product is available online at: www.oxyline.eu/deklaracje.html

The product conforms to Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.

The product conforms to the following harmonised standard: EN 14387:2004+A1:2008

INTENDED USE

1025 ABEK1 multigas gas filters, when assembled with the appropriate two filter half mask or mask, protect the respiratory system against gases and vapors: inorganic, organic acidic, ammonia and organic ammonia derivatives, occurring simultaneously or individually, if total volumetric concentration not exceeds 0.1%. **1025 ABEK1** gas filters are designed to provide against all substances listed in combined filters A1, B1, E1, K1.

RECOMMENDATIONS RESTRICTIONS ON THE USE

- **1025 ABEK1** gas filters should be used only in accordance with this manual, instructions for the use of OXYLINE X1000, OXYLINE X1200 half-masks and directions on labels of cleaning elements should be followed.
- **1025 ABEK1** gas filters should be used with half-masks or masks equipped with appropriate bayonet holders as half-masks: OXYLINE X1000, OXYLINE X1200;
- The use of **1025 ABEK1** gas filters with other face masks requires appropriate control tests to be carried out.
- **1025 ABEK1** gas filters must not be used if air oxygen content is below 17% vol. and in confined spaces of small cubature.

NOTE: Half masks and masks assembled with 1025 ABEK1 gas filters do not protect against carbon monoxide. Do not use half-masks with gas near fires.

- If during the use of gas filters you will feel the characteristic odour of a harmful substance, leave the affected area and replace both filtering elements as a set.
- If during the use of gas filters you feel a significant increase in resistance to breathing, leave the affected area and replace both filtering elements as a set.
- Before use, the gas filters should be stored only in their original packaging.
- Do not use gas filters, if:
- Impurities are poorly or cannot be sensed by the smell;
- Pollution is unknown or it can be a direct threat to life;
- Impurities can react with the gas filters causing the temperature to rise;
- Concentration of pollutants is unknown or if it exceeds the level specified for **1025 ABEK1** gas filters.

MOUNTING INSTRUCTIONS

- Remove gas filters from the packaging.
- Check the identification data (code colour, letter designation) to ensure that the selected filtering elements are appropriate for your application.
- Apply the filter gas to the half-mask / mask joint so that the joints' tabs fit into the filter gas opening. One of the tabs is narrower and the hole fits to the joint in the only position. Press the filter gas on the half mask - the joint tabs should be inserted inside the gas.
- Turn the filter gas clockwise as much as possible.

MARKING

The label attached to the product and the unit packaging shall contain the following information and markings:

- product name;
- product type and class;
- manufacturer's name and address;
- date of production being also the batch number;
- expiration date;
- the number of the standard whose requirements the product meets.

STORAGE

Gas filters should be stored in dry rooms, free of harmful vapours and gases, where temperature is maintained from -5 to +40 °C and relative humidity is below 80%. Gas filters should not be stored together with the substances that release unpleasant odours, as well as the substances that are toxic and aggressive to the materials from which the gas filters are made.

WARRANTY

Guaranteed time for safe storage of tightly packed gas filters (original factory packaging) is 5 years from the production date.

OXYLINE Sp. z o.o. ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND tel: +48 42 215 10 68, fax +48 42 203 203 1
e-mail: oxyline@oxyline.eu www.oxyline.eu

CE 1437 Central Institute for Labour Protection – National Research Institute; Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw, Poland

MANUEL DE L'UTILISATEUR 1025 ABEK1

Une copie de la déclaration de ce produit est disponible en ligne à l'adresse: www.oxyline.eu

Le produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 sur les équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686 / CEE du Conseil.

Le produit est conforme à la norme harmonisée suivante: EN 14387:2004+A1:2008

UTILISATION PRÉVUE

Les filtres anti-gaz multigaz **1025 ABEK1**, lorsqu'ils sont assemblés avec le demi-masque ou masque à deux filtres approprié, protègent les voies respiratoires système contre les gaz et vapeurs: dérivés inorganiques, acides organiques, ammoniac et ammoniaque organiques, se produisant simultanément ou individuellement, si la concentration volumétrique totale ne dépasse pas 0,1%. Les filtres à gaz **1025 ABEK1** sont conçus pour fournir substances répertoriées dans les filtres combinés A1, B1, E1, K1.

RECOMMANDATIONS RESTRICTIONS À L'UTILISATION

- Les filtres à gaz **1025 ABEK1** doivent être utilisés uniquement conformément à ce manuel, les instructions d'utilisation des demi-masques OXYLINE X1000, OXYLINE X1200 et les instructions sur les étiquettes des éléments de nettoyage doivent être suivies.
- Les filtres à gaz **1025 ABEK1** doivent être utilisés avec des demi-masques ou des masques équipés de supports à baïonnette appropriés comme demi-masques: OXYLINE X1000, OXYLINE X1200; L'utilisation de filtres à gaz **1025 ABEK1** avec d'autres masques faciaux nécessite la réalisation d'essais de contrôle appropriés.
- Les filtres à gaz **1025 ABEK1** ne doivent pas être utilisés si la teneur en oxygène de l'air est inférieure à 17% vol. et dans des espaces confinés de petite cubature.
- **REMARQUE: les demi-masques et masques assemblés avec des filtres à gaz 1025 ABEK1 ne protègent pas contre le monoxyde de carbone. N'utilisez pas de demi-masques à gaz à proximité d'incendies.**
- Si, pendant l'utilisation des filtres à gaz, vous ressentez l'odeur caractéristique d'une substance nocive, quittez la zone affectée et remplacez les deux éléments filtrants comme un ensemble.
- Si, lors de l'utilisation de filtres à gaz, vous ressentez une augmentation significative de la résistance à la respiration, quittez la zone affectée et remplacez les deux éléments filtrants comme un ensemble.
- Avant utilisation, les filtres à gaz doivent être stockés uniquement dans leur emballage d'origine.
- **N'utilisez pas de filtres à gaz si:**
 - Les impuretés sont mal ou ne peuvent pas être détectées par l'odeur;
 - La pollution est inconnue ou peut être une menace directe pour la vie;
 - Les impuretés peuvent réagir avec les filtres à gaz et faire monter la température;
 - La concentration de polluants est inconnue ou si elle dépasse le niveau spécifié pour les filtres à gaz **1025 ABEK1**

INSTRUCTIONS DE FIXATION:

- Retirez les filtres à gaz de l'emballage.
- Vérifiez les données d'identification (couleur du code, désignation des lettres) pour vous assurer que les éléments filtrants sélectionnés sont adaptés à votre application.
- Appliquez le gaz filtrant sur le joint demi-masque / masque de sorte que les languettes des joints s'insèrent dans l'ouverture du gaz filtrant. L'une des languettes est plus étroite et le trou s'adapte au joint dans la seule position. Appuyez sur le gaz filtrant sur le demi-masque - les languettes d'articulation doivent être insérées à l'intérieur du gaz.
- Tournez le filtre à gaz autant que possible dans le sens des aiguilles d'une montre.

ÉTIQUETAGE

L'étiquette apposée sur le produit et l'emballage unitaire doivent contenir les informations et marquages suivants:

- nom du produit;
- type et classe de produit;
- le nom et l'adresse du fabricant;
- la date de production étant également le numéro de lot;
- date d'expiration;
- le numéro de la norme dont le produit répond aux exigences. the number of the standard whose requirements the product meets.

STOCKAGE

Les filtres à gaz doivent être stockés dans des locaux secs, exempts de vapeurs et de gaz nocifs, où la température est maintenue entre -5 et +40 ° C et l'humidité relative est inférieure à 80%. Les filtres à gaz ne doivent pas être stockés avec les substances qui dégagent des odeurs désagréables, ainsi que les substances qui sont toxiques et agressives pour les matériaux à partir desquels les filtres à gaz sont fabriqués.

GARANTIE

Le temps garanti pour un stockage sûr des filtres à gaz bien emballés (emballage d'origine) est de 5 ans à compter de la date de production.

OXYLINE Sp. z o.o. ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Pologne, tel: +48 42 215 10 68, fax +48 42 203 203 1
e-mail: oxyline@oxyline.eu www.oxyline.eu

CE 1437 - Institut central pour la protection du travail Institut national de recherche, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa

GEBRAUCHSANLEITUNG 1025 ABEK1

Eine Kopie der Erklärung für dieses Produkt ist online unter verfügbar: www.oxyline.eu/deklaracje.html

Das Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und vom Rat vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung und Aufhebung des Rates Richtlinie 89/686 / EWG.

Das Produkt entspricht der folgenden harmonisierten Norm. EN 14387:2004+A1:2008

VERWENDUNGSZWECK

1025 ABEK1-Multigas-Gasfilter schützen die Atemwege, wenn sie mit der entsprechenden Halbfilter- oder Maske mit zwei Filtern zusammengebaut werden. System gegen Gase und Dämpfe: anorganische, organische saure, Ammoniak- und organische Ammoniakderivate, die gleichzeitig auftreten oder einzeln, wenn die Gesamtvolumenkonzentration 0,1% nicht überschreitet. 1025 ABEK1 Gasfilter sind gegen alle ausgelegt Stoffe in kombinierten Filtern A1, B1, E1, K1 aufgeführt.

EMPFEHLUNGEN EINSCHRÄNKUNGEN FÜR DIE NUTZUNG

- **1025 ABEK1**-Gasfilter dürfen nur gemäß diesem Handbuch verwendet werden. Anweisungen für die Verwendung von OXYLINE X1000, Die OXYLINE X1200-Halbmasken und Anweisungen auf den Etiketten der Reinigungséléments sollten befolgt werden.
- **1025 ABEK1**-Gasfilter sollten mit Halbmasken oder Masken verwendet werden, die mit geeigneten Bajonetthaltern als Halbmasken ausgestattet sind: OXYLINE X1000, OXYLINE X1200; Die Verwendung von 1031 A2-Gasfiltern mit anderen Gesichtsmasken erfordert die Durchführung geeigneter Kontrolltests.
- **1025 ABEK1**-Gasfilter dürfen nicht verwendet werden, wenn der Luftsauerstoffgehalt unter 17% vol liegt. und in engen Räumen kleiner Kubatur.
- **HINWEIS:** Halbmasken und Masken mit **1025 ABEK1**-Gasfiltern schützen nicht vor Kohlenmonoxid. Verwende nicht Halbmasken mit Gas in der Nähe von Bränden.
- Wenn Sie während der Verwendung von Gasfiltern den charakteristischen Geruch eines Schadstoffs spüren, verlassen Sie den betroffenen Bereich und ersetzen Sie beide Filterelemente als Satz.
- Wenn Sie während der Verwendung von Gasfiltern einen deutlichen Anstieg des Atemwiderstands spüren, verlassen Sie den betroffenen Bereich und ersetzen Sie ihn beide Filterelemente als Satz.
- Vor Gebrauch sollten die Gasfilter nur in der Originalverpackung gelagert werden.
- **Verwenden Sie keine Gasfilter, wenn:**
 - Verunreinigungen sind schlecht oder können vom Geruch nicht wahrgenommen werden.
 - Verschmutzung ist unbekannt oder kann eine direkte Bedrohung für das Leben darstellen.
 - Verunreinigungen können mit den Gasfiltern reagieren und die Temperatur ansteigen lassen.
 - Die Schadstoffkonzentration ist unbekannt oder überschreitet den für **1025 ABEK1**-Gasfilter angegebenen Wert.

MONTAGEANLEITUNG

- Entfernen Sie die Gasfilter aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie die Identifikationsdaten (Codefarbe, Buchstabenbezeichnung), um sicherzustellen, dass die ausgewählten Filterelemente für Ihre Anwendung geeignet sind.
- Tragen Sie das Filtergas so auf die Halbmaske / Maskenverbindung auf, dass die Laschen der Verbindungen in die Filtergasöffnung passen. Eine der Laschen ist schmäler und das Loch passt in der einzigen Position zur Fuge. Drücken Sie das Filtergas auf die Halbmaske - die Verbindungslaschen sollten in das Gas eingeführt werden.
- Drehen Sie das Filtergas so weit wie möglich im Uhrzeigersinn.

BESCHRIFTUNG

Das dem Produkt und der Einheitsverpackung beigelegte Etikett muss folgende Informationen und Kennzeichnungen enthalten:

- Produktname;
- Produkttyp und -klasse;
- Name und Anschrift des Herstellers;
- Produktionsdatum ist auch die Chargennummer;
- Haltbarkeitsdatum;
- die Nummer der Norm, deren Anforderungen das Produkt erfüllt.product name;

LAGERUNG

Gasfilter sollten in trockenen Räumen ohne schädliche Dämpfe und Gase gelagert werden, in denen die Temperatur zwischen -5 und +40 ° C liegt und die relative Luftfeuchtigkeit unter 80% liegt. Gasfilter sollten nicht zusammen mit den Substanzen gelagert werden, die unangenehme Gerüche freisetzen, sowie mit den Substanzen, die für die Materialien, aus denen die Gasfilter hergestellt sind, giftig und aggressiv sind.

WARRANTY

Die garantierte Zeit für die sichere Lagerung dicht gepackter Gasfilter (Originalverpackung ab Werk) beträgt 5 Jahre ab Produktionsdatum.

OXYLINE Sp. z o.o. ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polen,
tel: +48 42 215 10 68, fax +48 42 203 203 1 e-mail: oxyline@oxyline.eu www.oxyline.eu

€ 1437 Zentralinstitut für Arbeitsschutz - Nationales Forschungsinstitut, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warschau, Polen

MANUAL DE USUARIO 1025 ABEK1

Una copia de la declaración de este producto está disponible en línea en: www.oxyline.eu/deklaracje.html

El producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sobre equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo.

El producto es conforme a la siguiente norma armonizada: EN 14387:2004+A1:2008

USO PREVISTO

Los filtros de gas **1025 ABEK1**, cuando se ensamblan con la media máscara o máscara de dos filtros adecuada, protegen el sistema respiratorio contra vapores y gases orgánicos cuyo punto de ebullición es superior a 65 ° C, si la concentración volumétrica total no supera el 0,5%. Los filtros de gas **1025 ABEK1** están diseñados para proteger contra las siguientes sustancias: aldehídos; alcoholos; benceno; gasolina; anhídrido acético, bromuros: etilo y metilo; cloruros: alilo, butilo, etileno, isopropilo, vinilo; clorobenceno, cloroformo, ciclohexano, ciclohexanol, ciclohexanona, ciclohexeno, tetracloruro de carbono, tetracloroetano, tetracloroetileno, dioxano, dibrometano, diclorobenceno, dicloroetano, dicloronitroetano, dicloroetano, etildloropropano, dicloropropano, metil glicol, alcanfor, xileno, ácido acético, lisol, mercaptanos, metil butil cetona, urea, queróseno, naftalenol, nicotina, nitróbenzeno, nitróglicerina, nitrópropano, nitrótolueno, acetato de amilo, acetato de etilo, acetato de vinilo, ozono, estireno, trementina, tetralina, tetrahidrofurano, tifeno, óxido de mesitilo, tolueno, triclorometano, tricloroetileno y vapores de asfalto, alquitrán, barniz y otros humos.

RECOMENDACIONES RESTRICCIONES DE USO

- Los filtros de gas **1025 ABEK1** deben usarse solo de acuerdo con este manual, deben seguirse las instrucciones para el uso de las medias máscaras OXYLINE X1000, OXYLINE X1200 y las instrucciones en las etiquetas de los elementos de limpieza.
- Los filtros de gas **1025 ABEK1** deben utilizarse con medias máscaras o máscaras equipadas con soportes de bayoneta adecuados como medias máscaras: OXYLINE X1000, OXYLINE X1200;
- El uso de filtros de gas **1025 ABEK1** con otras mascarillas requiere la realización de pruebas de control adecuadas.
- Los filtros de gas **1025 ABEK1** no deben utilizarse si el contenido de oxígeno del aire es inferior al 17% vol. y en espacios reducidos de pequeño volumen

NOTA: Las medias máscaras y las máscaras ensambladas con filtros de gas 1025 ABEK1 no protegen contra el monóxido de carbono. No utilice medias máscaras con gas cerca del fuego.

- Si durante el uso de filtros de gas siente el olor característico de una sustancia nociva, abandone el área afectada y reemplace ambos elementos filtrantes en conjunto.
- Si durante el uso de filtros de gas siente un aumento significativo de la resistencia a la respiración, abandone la zona afectada y reemplace ambos elementos filtrantes en conjunto.
- Antes de su uso, los filtros de gas deben almacenarse únicamente en su embalaje original.
- No utilice filtros de gas si:
 - Las impurezas están mal o no pueden ser detectadas por el olor;
 - La contaminación es desconocida o puede ser una amenaza directa para la vida;
 - Las impurezas pueden reaccionar con los filtros de gas provocando un aumento de temperatura;
 - Se desconoce la concentración de contaminantes o si excede el nivel especificado para los filtros de gas 1031 A2.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Saque los filtros de gas del embalaje.
- Verifique los datos de identificación (color del código, designación de la letra) para asegurarse de que los elementos de filtrado seleccionados sean apropiados para su aplicación.
- Aplique el gas del filtro a la junta de la media máscara / máscara de modo que las pestañas de las juntas encajen en la abertura del gas del filtro. Una de las pestañas es más estrecha y el orificio encaja en la articulación en la única posición. Presione el filtro de gas en la media máscara; las pestañas de unión deben insertarse dentro del gas.
- Gire el filtro de gas en el sentido de las agujas del reloj tanto como sea posible.

CALIFICACIÓN

La etiqueta adherida al producto y al embalaje unitario deberá contener la siguiente información y marcas:

- nombre del producto;
- tipo y clase de producto;
- nombre y dirección del fabricante;
- la fecha de producción es también el número de lote;
- fecha de caducidad;
- el número de la norma cuyos requisitos cumple el producto.

ALMACENAMIENTO

Los filtros de gas deben almacenarse en habitaciones secas, libres de vapores y gases nocivos, donde la temperatura se mantenga entre -5 y +40 ° C y la humedad relativa sea inferior al 80%. Los filtros de gas no deben almacenarse junto con las sustancias que liberan olores desagradables, así como las sustancias que son tóxicas y agresivas para los materiales con los que están hechos los filtros de gas.

GARANTÍA

El tiempo garantizado para el almacenamiento seguro de filtros de gas empaquetados herméticamente (embalaje original de fábrica) es de 5 años a partir de la fecha de producción.

OXYLINE Sp. z o.o. ul. Pisudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND tel: +48 42 215 10 68, fax +48 42 203 203 1 e-mail:

oxyline@oxyline.eu www.oxyline.eu

€ 1437 Central Institute for Labour Protection – National Research Institute; Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw, Poland